

Manual de instrucciones

Lijadora excéntrica/giratoria

62810



Imágenes similares, pueden variar según el modelo

Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento e indicaciones de seguridad contenidas en este manual antes de usar por primera vez el dispositivo.

Queda reservado el derecho a modificaciones técnicas.

A través de un proceso de mejora continua, imágenes, pasos a seguir y datos técnicos pueden verse afectados y variar ligeramente.



Las informaciones contenidas en este documento pueden ser en cualquier momento y sin previo aviso modificadas. Ninguna parte de este documento puede ser, sin autorización previa y por escrito, copiada o de otro modo reproducida. Quedan reservados todos los derechos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH no asume ninguna responsabilidad sobre posibles errores contenidos en este manual de instrucciones o en el diagrama de conexión del dispositivo.

A pesar de que la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha realizado el mayor esfuerzo posible para asegurarse de que este manual de instrucciones sea completo, preciso y actual, no se descarta que pudieran existir errores.

En el caso de que usted encontrara algún error o quisiera hacernos una sugerencia para ayudarnos a mejorar, estaremos encantados de escucharle.

Envíenos un e-mail a:

service@wiltec.info

o utilice nuestro formulario de contacto:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versión actual de este manual de instrucciones disponible en varios idiomas la puede encontrar en nuestra tienda online:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Nuestra dirección postal es:

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler

Para la devolución de su mercancía en caso de cambio, reparación u otros fines, utilice la siguiente dirección. ¡Atención! Para garantizar un proceso de reclamación o devolución libre de complicaciones, por favor, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente antes de realizar la devolución.

Departamento de devoluciones
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler

E-mail: **service@wiltec.info**

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15



Introducción

Muchas gracias por haberse decidido a comprar este producto de calidad. Para minimizar el riesgo de lesiones, le rogamos que tome algunas medidas básicas de seguridad siempre que usted utilice este dispositivo. Por favor, lea detenidamente y al completo este manual de instrucciones y asegúrese de haberlo entendido.

Guarde bien este manual de instrucciones.

Instrucciones de seguridad

Instrucciones generales de seguridad

¡Advertencia! Cuando se utilicen herramientas, máquinas o equipos eléctricos, deben tomarse siempre las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones.

¡Lea toda la información de seguridad y las instrucciones antes de utilizar el aparato!

- **Mantenga su área de trabajo ordenada y despejada.** Las zonas de trabajo desordenadas y confusas, aumentan el riesgo de accidentes.
- **Observe el entorno de la zona de trabajo.** No utilice las herramientas eléctricas en zonas húmedas, mojadas o mal iluminadas. No exponga su herramienta a la lluvia. Mantenga la zona de trabajo bien iluminada. No utilice las herramientas cerca de gases o líquidos inflamables.
- **Mantenga alejados a los niños y a los espectadores.** Los niños deben mantenerse alejados de la zona de trabajo. No permita que trabajen con máquinas, herramientas o cables de extensión. Las visitas pueden ser una distracción y son difíciles de proteger de las lesiones.
- **Observe las precauciones adecuadas en relación con el doble aislamiento.** Este equipo tiene doble aislamiento y está equipado con un enchufe polarizado.
- **Protéjase de descargas eléctricas.** Evite el contacto físico con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y frigoríficos. Si su cuerpo está conectado a tierra, el riesgo de descarga eléctrica aumenta. Intente determinar si existe riesgo de descarga eléctrica al trabajar cerca de cables con corriente. En todo caso, no toque ninguna parte metálica de la herramienta mientras la esté utilizando. Sujete la herramienta sólo por el mango de plástico para evitar una descarga eléctrica al entrar en contacto con un cable con corriente.
- **Manipule el cable de alimentación con cuidado.** No lleve nunca el aparato por el cable de alimentación y no tire del cable para desconectarlo de la toma de corriente. Proteja el cable de posibles daños causados por el calor, el aceite y los disolventes, los bordes afilados o las piezas móviles. Un cable de alimentación dañado debe ser sustituido inmediatamente.
- **Cuando trabaje en el exterior, utilice un cable alargador adecuado para uso en exteriores.** Un cable alargador apto para su uso en exteriores, debe estar marcado como tal.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la humedad.** La lluvia o la humedad pueden hacer que entre agua en la herramienta, lo que puede provocar una descarga eléctrica.
- **Asegúrese de que el cable alargador utilizado, tenga el espesor adecuado para su longitud.**
- **Almacene los equipos no utilizados.** Guarde el equipo en un lugar seco para evitar su oxidación. El equipo, además, debe guardarse en un lugar alto o bajo llave para mantenerlo fuera del alcance de los niños.
- **No sobrecargue el aparato.** A la velocidad para la que está diseñado, funciona mucho mejor y más seguro.
- **Utilice el equipo adecuado.** No obligue a un dispositivo o accesorio pequeño a hacer el trabajo de un dispositivo industrial más grande. No utilice el aparato para fines no previstos.
- **Vístase adecuadamente.** No lleve ropa suelta ni joyas, ya que pueden quedar atrapadas en las piezas móviles. Se recomienda llevar guantes protectores no conductores y calzado anti-deslizante mientras se trabaja. Sujétese el pelo si lo tiene largo, para evitar el contacto con las piezas móviles.
- **Utilice protección ocular, auditiva y respiratoria.** Utilice una máscara de protección completa en la cara, cuando se produzca polvo, metal o virutas de madera durante el trabajo. Las gafas de seguridad son suficientes en otras situaciones. Utilice una máscara antipolvo limpia



cuando el trabajo genere mucho polvo fino o grueso. Utilice siempre una protección ocular homologada. Las partículas volantes pueden causar lesiones oculares permanentes. Las gafas normales no sustituyen a una protección ocular adecuada. Use protección auditiva si es necesario.

¡Advertencia!

- Las gafas de seguridad no homologadas pueden causar lesiones graves si se rompen.
- Utilice protección auditiva, especialmente cuando utilice la herramienta durante períodos de tiempo prolongados o cuando trabaje en un entorno ruidoso.
- **Asegure la pieza de trabajo.** Utilice abrazaderas o un tornillo de banco para fijar la pieza. Este método es más seguro que sostenerlo con las manos. Además, tendrá las dos manos libres para manejar la herramienta.
- **No se inclina demasiado.** Mantenga siempre un pie firme y mantenga el equilibrio. No introduzca las manos por encima o a través del equipo en funcionamiento.
- **Cuide sus herramientas con esmero.** Mantenga las herramientas afiladas y limpias para un mejor y más seguro rendimiento. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios. Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa.
- **Evite el encendido accidental.** Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de enchufar el aparato.
- **Compruebe siempre que ha retirado todos los ajustadores o llaves antes de encender el aparato.** Estas podrían ser expulsados por las piezas en movimiento, lo que provocaría lesiones.
- **No utilice el aparato si no se enciende o apaga.** Haga reparar el aparato antes de utilizarlo.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste.** El cambio de elementos o accesorios, puede ser peligroso si el aparato se pone en marcha accidentalmente.
- **Manténgase alerta.** Preste toda su atención a lo que está haciendo y trabaje siempre con cuidado y previsión. No maneje equipos eléctricos cuando esté cansado.
- **Inspeccione la herramienta en busca de piezas defectuosas.** Antes de utilizar esta herramienta, se debe inspeccionar cuidadosamente cada pieza, para determinar que funcione correctamente y cumpla su función. Compruebe que las piezas móviles estén alineadas, que no haya atascos, que las piezas o los soportes no estén rotos y que no haya otras condiciones que puedan afectar al funcionamiento. Compruebe los tornillos y apriete los que estén flojos. Las piezas dañadas deben ser sustituidas por personal de servicio cualificado. No utilice el aparato si alguna pieza está dañada o si no se enciende o apaga correctamente.
- **Encargue el mantenimiento y las reparaciones a personal cualificado.** Los equipos eléctricos mal reparados pueden provocar graves descargas eléctricas o lesiones. Para el mantenimiento y la reparación, sólo deben utilizarse piezas de recambio originales.

¡Advertencia!

Las advertencias, precauciones e instrucciones que figuran en este manual no pueden cubrir todas las posibles condiciones y situaciones que pueden presentarse. Por favor, preste siempre atención a sus acciones y trabaje con previsión y precaución.

Instrucciones de seguridad específicas de la lijadora

- Siga siempre las instrucciones de montaje y cambio del papel de lija.
- No aplique una presión indebida a la lijadora para frenarla.
- Después de apagar la máquina, espere siempre a que la lijadora se haya detenido antes de desconectarla.

Información sobre las vibraciones

Los valores totales de vibración a_h (suma vectorial de tres direcciones) y la incertidumbre K se determinaron de acuerdo con la norma EN 62841-2-4:

$$a_h < 4,315 \text{ m/s}^2, K = 1,5 \text{ m/s}^2$$



El nivel de vibración especificado se midió según un método de medición normalizado. El valor puede utilizarse para comparar las herramientas eléctricas entre sí. También resulta útil para una evaluación preliminar de la emisión de vibraciones.

El nivel de vibraciones indicado corresponde a las principales aplicaciones de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica no se utiliza según lo previsto, con herramientas diferentes o sin mantenimiento suficiente, el nivel de vibraciones puede diferir. De este modo, la emisión de vibraciones podría ser considerablemente superior durante todo el periodo de trabajo.

Para estimar las emisiones de vibraciones con mayor precisión, también deben tenerse en cuenta los momentos en que la unidad está apagada o cuando está encendida pero no se utiliza. Teniendo esto en cuenta se pueden reducir considerablemente las emisiones de vibraciones a lo largo de todo el periodo de trabajo.

Proporcione medidas de seguridad adicionales para proteger al operador de los efectos de las vibraciones, entre ellas:

- mantener los aparatos eléctricos y los accesorios;
- calentar las manos;
- organizar los procesos de trabajo.

Datos técnicos

- Bolsa de polvo fácil de vaciar
- 1 × papel de lija de granulación 60
- 1 × papel de lija de granulación 80
- Tamaño del disco de lijado: 125 mm (5")
- Velocidad de ralentí: 12.000 rpm

Procedimientos de operación

Fijación del papel de lijado

1. Desconecte la lijadora de la red eléctrica.
2. Voltee la máquina.
3. Compruebe que el papel de lija y el disco de lija no estén defectuosos.
4. Presione de resorte derecho/trasero hacia el costado de la máquina para liberarlo. Dóblelo hacia abajo para abrir el receptáculo de papel de la parte posterior.
5. Introduzca un extremo del papel de lija en el clip de resorte trasero (con el lado granulado hacia abajo y hacia la parte trasera).
6. Cierre el clip de resorte doblando el soporte hacia adelante y enganchándolo detrás de la lengüeta en el lado derecho de la máquina.
7. Envuelva el papel alrededor de la almohadilla de lijado en la parte inferior de la máquina.
8. Afloje la abrazadera de resorte del lado izquierdo/delantero y abra la mordaza de la abrazadera.
9. Introduzca el extremo delantero del papel lo más cerca posible de la pinza delantera y tire del papel lo más cerca posible de la pinza inferior.
10. Cierre la abrazadera del muelle delantero doblando hacia atrás el soporte y enganchándolo detrás de la lengüeta en el lado izquierdo de la herramienta.
11. Si el papel de lija se afloja durante el uso, afloje la abrazadera y vuelva a ajustar el papel.
12. Para liberar de forma eficiente el polvo de la superficie de trabajo, asegúrese de que los orificios del papel de lija coinciden con los orificios del plato de lijado.

¡Nota! Compruebe regularmente que el papel de lija no esté roto, agrietado o dañado. Un papel de lija dañado puede provocar daños en la almohadilla de lijado que se encuentra debajo. Debido a la atención que requiere el operador en este sentido, el disco de lijado se considera una pieza de desgaste.



Funcionamiento de la lijadora para pulido fino

1. Compruebe que el interruptor está en la posición “o” (OFF).
2. Conecte el enchufe a la red eléctrica.
3. Sujete la herramienta con firmeza. Asegúrese de que la lija no está bloqueada ni toque la superficie de trabajo.
4. Pulse con el dedo índice el interruptor situado en la parte delantera de la herramienta. Encender y apagar la herramienta estando en funcionamiento, puede dañar la herramienta y puede causar fuertes rayaduras en la pieza de trabajo.

Protección contra el polvo en el lugar de trabajo

1. Para que la succión de polvo funcione, asegúrese de que los orificios del papel de lija coinciden con los del plato giratorio. La utilización de la succión de polvo de la lijadora ayuda, además, a evitar que esta se obstruya con virutas de serrín.
2. En la parte posterior de la lijadora, puede colocar un colector de polvo con una manguera (rosca interna de 39 mm o 1¼”) o, si no dispone de un colector, puede utilizar una bolsa recolectora de polvo.
3. Inserte la bolsa recolectora de polvo en el orificio de aspiración, situado en la parte trasera del aparato.
4. Vacíe la bolsa cuando esté medio llena.

Instrucciones de lijado

- La base de la lijadora se mueve en pequeños recorridos circulares, lijando a través de la veta de la madera, a lo largo de la misma y en todos los ángulos intermedios. Como el movimiento es circular, no afecta la forma como mueva la lijadora.
- Sólo en raras ocasiones se necesita presión adicional.
- Utilice un grado de papel de lija que deje marcas más finas que las que ya están en la superficie. Un grado demasiado grueso no alisará la superficie, mientras que un grado muy fino eliminará los raspones muy lentamente o no los eliminará. Use siempre lijas cada vez más finas hasta conseguir el acabado deseado.
- Utilice protección respiratoria adecuada (si es necesario) y elimine el polvo y las virutas con cuidado. Puede haber plomo en el polvo o las virutas sobrantes del lijado. Estos sedimentos podrían ser transportados por las habitaciones y liberar toxinas en el suelo.
- La pintura agrietada o descascarillada debe eliminarse, pero la que aún está firmemente adherida puede “pulirse” y pintarse con una imprimación y una nueva capa de pintura. Lije siempre la imprimación ligeramente con papel de lija fino antes de aplicar la capa de terminación.

Mantenimiento

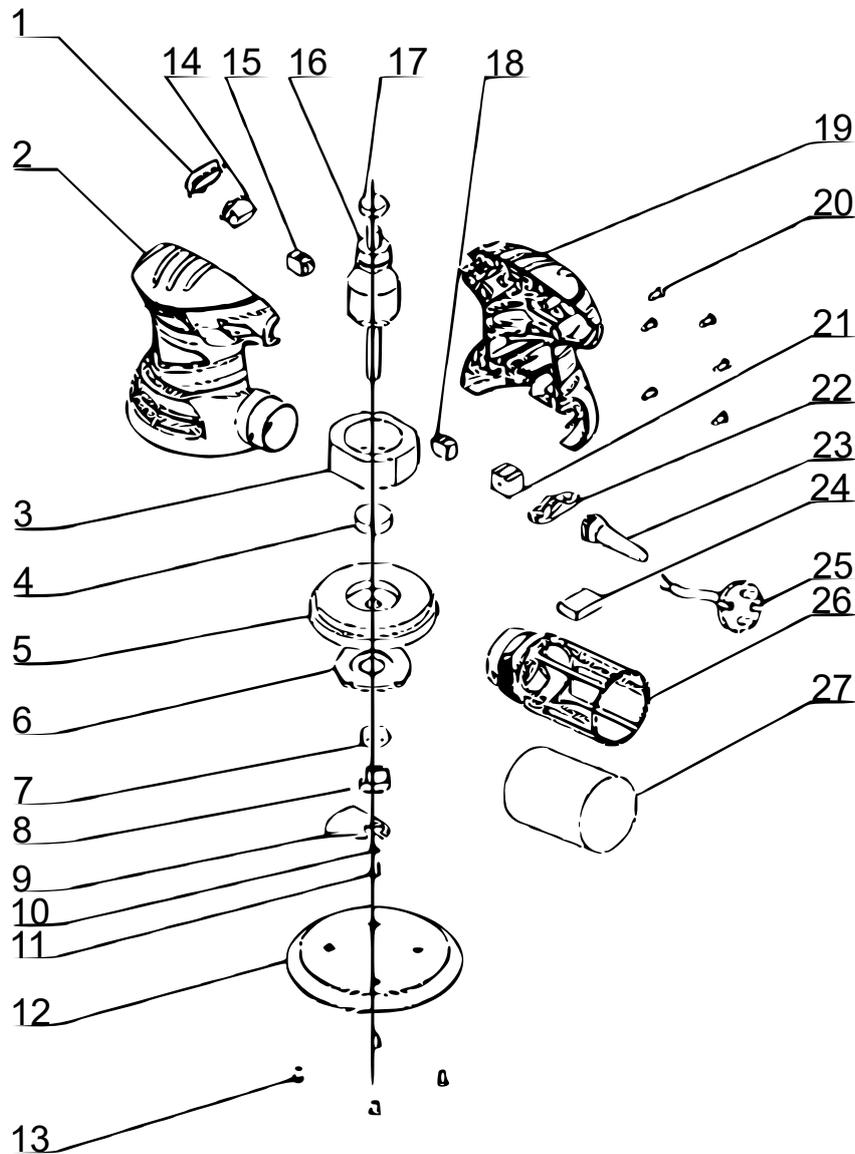
- Mantenga las aberturas de ventilación libres de polvo y residuos. Esto ayudará a evitar posibles cortocircuitos eléctricos y a garantizar un enfriamiento adecuado.
- Mantenga la carcasa de la unidad limpia y libre de aceite y grasa con un jabón suave y un paño húmedo (no mojado).
- Compruebe regularmente el cable de alimentación y hágalo cambiar por un profesional cualificado si está dañado.
- La lubricación de esta unidad es realizada en la fábrica y no debería ser necesaria en condiciones normales de uso.
- Cualquier reparación, modificación o mantenimiento que requiera el desmontaje de la unidad, debe ser realizado por un profesional cualificado.

Limpieza

- Utilice un jabón suave y un paño húmedo para limpiar la lijadora.

- No utilice gasolina, aguarrás, barniz o disolvente, ya que pueden dañar la carcasa de plástico.
- No permita que entre líquido en la lijadora.
- Nunca sumerja la lijadora en algún líquido.

Despiece y lista de piezas



Nº	Denominación	Nº	Denominación	Nº	Denominación
1	Cubierta del interruptor	10	Junta	19	Carcasa derecha
2	Carcasa izquierda	11	Tornillo	20	Tornillo
3	Estator	12	Placa de trabajo	21	Regleta de terminales
4	Rodamiento de bolas	13	Tornillo	22	Presilla del cable
5	Ventilador plástico	14	Interruptor	23	Cubierta del cable
6	Casquillo del cojinete	15	Escobilla de carbón	24	Condensador
7	Rodamiento de bolas	16	Rotor	25	Enchufe de corriente
8	Eje excéntrico	17	Rodamiento de bolas	26	Dispositivo de recolección de polvo
9	Bloque excéntrico	18	Escobilla de carbón	27	Bolsa de recolección de polvo

Normativa sobre la gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Las directrices de la Unión Europea en materia de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE, 2012/19/EU) ya se aplican a lo establecido sobre este tipo de residuos.

Todos aquellos equipos y dispositivos de WilTec afectados por esta normativa han sido marcados con el símbolo de un contenedor de basura tachado. Este símbolo indica que el aparato no debe ser desechado a través de los residuos domésticos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha sido registrada bajo el número DE45283704 por el organismo competente alemán.

La gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados se realiza, en los países de la Unión Europea, a través de un sistema de recogida especial.

El símbolo que usted encontrará en el producto, o en su embalaje, señala que este no debe de ser desechado de manera normal a través de los residuos domésticos, sino que debe ser entregado para su reciclaje a través de un punto de recogida especial existente para estos aparatos. A través de su contribución con una correcta gestión de este tipo de residuos usted está apoyando y favoreciendo la conservación del medio ambiente y contribuyendo a preservar la salud de sus semejantes. Precisamente, salud y medio ambiente están amenazados por una incorrecta gestión de los residuos.



El reciclaje de materiales ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Usted puede encontrar otras informaciones relativas al reciclaje de este producto a través de puntos de información en su municipio, del organismo encargado de la gestión de residuos existente en el mismo, o de la tienda donde usted ha adquirido dicho producto.

Domicilio social:
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12 / 28
D-52249 Eschweiler

AVISO IMPORTANTE:

La reproducción total o parcial, así como cualquier uso comercial que se le pudiera dar a este manual, al todo o alguna de sus partes, solo mediante autorización escrita por parte de la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH.